

Ciief
Centre International d'Études Françaises

Estudiar en el Centro Internacional de Estudios Franceses

adcuefe
Association des Directeurs des
Centres Universitaires d'Études
Françaises pour Étrangers



¡VEN A HACER BURBUJEAR TU FRANCÉS EN LA URCA!



Índice

- 03. El CIEF - Presentación
- 04. Sus interlocutores
- 05. Cursos semestrales (DUEF y DU Pasarela - Estudiantes en exilio)
 - *Organización y contenidos de la enseñanza
 - *Exámenes y diplomas universitarios
 - *Actividades culturales y deportivas
 - *Condiciones de inscripción y cancelación - Reclamación
- 09. Certificaciones DELF-DALF y TCF-DAP
- 10. Calendarios de las formaciones y precios
- 11. Acogida y apoyo para los estudiantes de intercambio
- 12. Informaciones sobre alojamiento y comida
- 15. Acogida de personas con discapacidad
- 16. Capacitaciones en francés como Lengua Extranjera

EL CIEF - PRESENTACIÓN

¡BIENVENIDO AL CIEF!

El Centro Internacional de Estudios Franceses (CIEF) forma parte de la Universidad de Reims Champagne-Ardenne (URCA), una de las universidades más antiguas de Europa. Nuestra misión principal consiste en la preparación lingüística, cultural y metodológica de los estudiantes no francófonos con el propósito de integrarlos en las formaciones pedagógicas impartidas por las distintas componentes de la Universidad.

Animado por un equipo de docentes dinámicos y disponibles, el CIEF recibe cada año a más de 300 estudiantes de diversas nacionalidades, originarios de los cinco continentes y de distintos niveles académicos. Ofrecemos un gran abanico de cursos, desde el nivel principiante hasta el nivel avanzado, lo que permite a cada estudiante progresar a su propio ritmo.

Asimismo, el CIEF funge como centro de examen del DELF (Diploma de Estudios en Lengua Francesa), del DALF (Diploma Intenso de Lengua Francesa) y del TCF-DAP. Cada año, proponemos varias sesiones de certificaciones que permiten a cualquier persona certificar su nivel de francés.

Los estudiantes internacionales de la URCA pueden también beneficiarse de un apoyo personalizado en francés, según su programa de intercambio (ERASMUS, doctorado, postdoctorado, estudiantes *free mover...*).

Los docentes-formadores del CIEF pueden recibir a los estudiantes interesados en realizar un período de prácticas en Máster 1 o 2 de las carreras habilitadas.

Ubicado en el campus Moulin de la Housse, integrado en la Casa de las Lenguas (Maison des Langues), el CIEF forma parte del ADCUEFE (Asociación de los Directores de los Centros Universitarios para la Enseñanza del Francés a los Extranjeros).



Sus interlocutores

Área pedagógica

EMILIE GREAULT

Directora de CIEF / Responsable del apoyo pedagógico para estudiantes de intercambio /
Docente

GRÉGOIRE DUCROQUET

Docente

CAROLINE FULLANA

Responsable de los DU Pasarela - Estudiantes en exilio y de la tutoría para estudiantes / Docente

CATHERINE MEDINA

Docente

LAURENCE OUDIN-ARNOULT

Responsable de la bienvenida a estudiantes en prácticas / Docente

Área administrativa

FRÉDÉRIC TEILLON

Director de la "Maison des Langues"

SOPHIE HAINGUE

Recepción / Secretaría / Gestión / Formación continua

VIRGINIE PONSARD

Recepción / Secretaría

CURSOS SEMESTRALES

ORGANIZACIÓN Y CONTENIDOS DE LA ENSEÑANZA

El año universitario en el CIEF cuenta con dos semestres de doce semanas (más recuperación y exámenes). El primer semestre comienza en septiembre y termina a finales de diciembre. El segundo semestre comienza a mediados de enero y termina a finales de mayo (véase las fechas precisas en nuestro sitio web, en la sección "Inscripción en el CIEF"). Tras realizar una prueba en línea, un examen escrito y una entrevista con un docente, se orienta a los nuevos estudiantes hacia un grupo que corresponda a su nivel. Se proponen seis niveles de estudios que ofrecen 17h30 o 18h de clases semanales así como una hora de tutoría a la semana (mínimo) supervisada por un estudiante francófono.

DUEF A1 (Nivel A1 del CECRL, a condición de que haya un número suficiente de inscritos): este nivel se dirige a los principiantes o recién iniciados. Se enseñan todas las habilidades. Incluye también un módulo de descubrimiento del mundo universitario y otro de civilización.

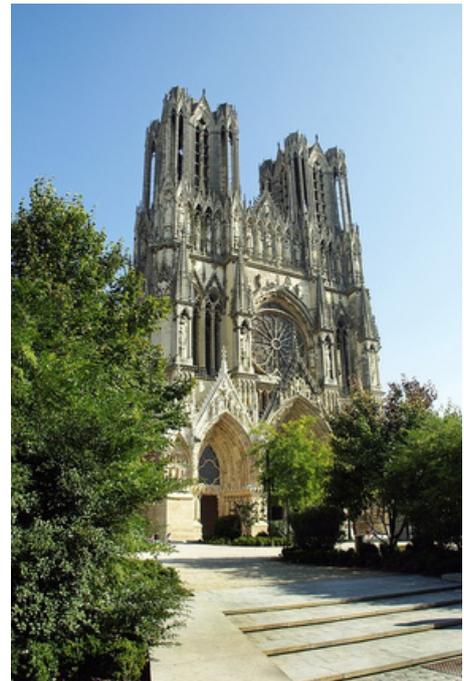
DUEF A2 y DUEF B1.1 (Nivel A2 y principios del nivel B1 del CECRL): estos dos niveles sucesivos incluyen a los participantes que han adquirido los conocimientos básicos de la lengua francesa. Se intensifica el aprendizaje de la gramática. Las competencias orales y escritas se adquieren a través de clases específicas. La enseñanza del idioma incluye un módulo de descubrimiento del mundo universitario y otro de civilización.

DUEF B1.2 (Nivel B1 del CECRL): las clases de comprensión y expresión escritas permiten a los estudiantes profundizar sus conocimientos del francés. Asimismo, se les ofrece un curso de civilización y una clase de francés de especialidad (oferta renovada semestralmente). La enseñanza del idioma y de los saberes culturales y disciplinarios incluye una iniciación a la metodología universitaria.



DUEF B2 (Nivel B2 del CECRL): las clases de comprensión y expresión escrita y oral, así como las clases de civilización tienen como objetivo la adquisición de un buen dominio del idioma y de la cultura. Los estudiantes se preparan también para sus estudios universitarios eligiendo un curso de francés de especialidad (oferta renovada semestralmente). La enseñanza del idioma y de los saberes culturales y disciplinarios incluyen una iniciación a la metodología universitaria.

DUEF C1 (Nivel C1 del CECRL, **a condición de que haya un número suficiente de inscritos**): se dirige a los estudiantes interesados en perfeccionar – a un alto nivel – su conocimiento de la lengua y de la cultura, y de adquirir un buen dominio de los ejercicios universitarios. Estos cursos también incluyen lecciones de civilización, historia y cultura europeas y un curso especializado de francés (oferta renovada semestralmente). Se proponen estos módulos en una perspectiva de metodología universitaria.



El CIEF dispone también de un Centro de Recursos de Lenguas (CRL) abierto todos los días y accesible a los estudiantes fuera de las horas de clases. Este lugar les permite no sólo trabajar en autonomía sino también, si lo desean, estudiar otros idiomas. Se utiliza el CRL para realizar las horas de recuperación (“parcours individualisés”), integradas en el horario.

EXÁMENES Y DIPLOMAS UNIVERSITARIOS

Se organizan exámenes continuos y terminales cada semestre. Los diplomas universitarios se emiten de esta manera:

- DUEF A1 (Diploma Universitario de Estudios Franceses nivel A1 del CECRL)
- DUEF A2 (Diploma Universitario de Estudios Franceses nivel A2 del CECRL)
- DUEF B1 (Diploma Universitario de Estudios Franceses nivel B1 del CECRL)*
- DUEF B2 (Diploma Universitario de Estudios Franceses nivel B2 del CECRL)
- DUEF C1 (Diploma Universitario de Estudios Franceses nivel C1 del CECRL)

Estos diplomas se armonizan con los de los 40 centros universitarios franceses que forman parte del ADCUEFE (Asociación de los directores de los centros universitarios para la enseñanza del francés a los extranjeros). El DUEF B2 permite acceder a ciertas formaciones universitarias francesas sin tener que certificar un nivel de francés mediante otro diploma como el DELF o el TCF.

**En el CIEF, el DUEF B1 se divide en dos niveles y dos diplomas: el DUEF B1.1, el cual concede el principio del nivel B1 y el DUEF B1.2 que concede el nivel B1.*

ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS EN EL CIEF

El CIEF ofrece semanalmente talleres culturales y/o artísticos para sus alumnos (sin coste adicional).

El propósito es permitir que los estudiantes descubran la ciudad de Reims y sus alrededores (mediante visitas, exposiciones...) así como también iniciarlos en ciertas prácticas culturales como el teatro, el slam, las artes plásticas...



Se organizan eventos culturales en el marco de la Universidad y en colaboración con las estructuras de la ciudad de Reims:

- Welcome Week
- Proyección de películas en la mediateca Falala
- Tu Vida de Campus (Ta Vie de Campus)
- Culturas festivas (Cultures en fête)

...

Se pueden practicar numerosas actividades físicas, deportivas y culturales en el marco de las estructuras universitarias.

Con el SUAPS (Servicio Universitario de las Actividades Físicas y Deportivas) puedes practicar - sin coste adicional - actividades variadas, deportivas, artísticas y de bienestar, tanto en espacios cerrados como al aire libre, desde el nivel principiante hasta el nivel avanzado.

El SUAC (Servicio Universitario de la Acción Cultural) permite descubrir varias prácticas culturales y artísticas, participar en diversos eventos dentro de los campus (Campus festivo, la Primavera de los Poetas...) o fuera de ellos (proyecciones Monde en docs...) ¡y muchas otras actividades!

CONDICIONES DE INSCRIPCIÓN

Para inscribirse en el CIEF se necesita cumplir con los siguientes requisitos:

- El diploma de bachillerato (o un equivalente) y, para ciertos países (como China), el examen de admisión e ingreso a la universidad
- Un depósito de preinscripción de 150€ (por transferencia bancaria, o in situ con tarjeta de crédito, efectivo o cheque)

¡ATENCIÓN! El depósito de preinscripción de 150 € **no es reembolsable y tampoco puede servir para pagar otro semestre**, incluso en caso de que la visa sea rechazada. El total de la colegiatura deberá pagarse en el momento de la inscripción definitiva, es decir, el primer día del semestre.

Documentación necesaria:

- Copia del pasaporte
- Copia de los diplomas con su traducción certificada (la traducción no es necesaria si el diploma es en inglés)
- Una carta de motivación - en francés si es posible - que indique la orientación universitaria elegida. También te agradecemos que precises si eres completamente principiante.
- Una descripción de la preparación en lengua francesa (certificaciones obtenidas o cursos tomados anteriormente)
- La hoja de inscripción rellena

Se debe enviar el dossier de inscripción al CIEF antes de la fecha límite de inscripción, por correo postal, electrónico o directamente in situ.

¡Te agradecemos que verifiques la presencia de todos estos documentos antes de enviar el dossier!

CONDICIONES DE CANCELACIÓN Y REEMBOLSO - RECLAMACIONES

En caso de anulación, toda solicitud de reembolso deberá realizarse mediante un formulario que podrá descargarse de la siguiente dirección: <https://demat.univ-reims.fr/demat-devu/>.

El formulario está disponible en la sección "Solicitud de reembolso de gastos de matrícula". Debe cumplimentarse y enviarse a través del mismo enlace.

Si tiene una reclamación tras una decisión de la Universidad relativa a su inscripción, solicitud o estudios, dispone de dos meses a partir de la notificación de la decisión para presentar una solicitud de recurso informal. Deberá enviarla al Rector de la Universidad de Reims Champaña-Ardenas, a través del siguiente enlace: www.univ-reims.fr/recoursscolarité

CERTIFICACIONES EN LENGUA FRANCESA

DELF-DALF

El CIEF es un centro de examen para las certificaciones nacionales DELF-DALF: Diplôme d'Études en Langue Française - Diplôme Approfondi en Langue Française (Diplomas de Estudios en Lengua Francesa - Diploma Intenso en Lengua Francesa).

El DELF y el DALF son diplomas del ministerio de Educación Nacional que permiten validar competencias en francés. Se trata de diplomas estandarizados y calibrados según el MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas), que examinan las cuatro competencias de comunicación: comprensión oral, comprensión escrita, producción escrita y producción oral (expresión oral e interacción oral). Tienen una validez internacional, sin límite de tiempo.

Se dedica parte de los cursos semestrales a la preparación del DELF en cada DUEF. Generalmente se organizan dos o tres sesiones de exámenes en marzo, mayo y noviembre (según el número de inscritos). Las fechas de las sesiones están disponibles en nuestro sitio web, sección "Certificaciones".

Precios:

DELF A1, A2, B1: 82,50€ si eres estudiante o personal en la URCA / 110€ para las personas exteriores

DELF B2: 120€ si eres estudiante o personal en la URCA / 150€ para las personas exteriores

DALF C1 y C2: 136€ si eres estudiante o personal en la URCA / 160€ para las personas exteriores

TCF-DAP

¿Quieres inscribirte en primer año de licenciatura (L1) o en una escuela de arquitectura en Francia?

¿No eres titular del DELF B2 o del DALF? Tienes que pasar el examen del TCF específico a la demanda de admisión previa llamado "TCF-DAP".

Cada año el CIEF organiza una sesión de TCF-DAP en enero o febrero. Se realizan en línea la inscripción al TCF-DAP y el pago a partir de noviembre. El enlace al proceso se encuentra en nuestro sitio web, sección "Certificaciones".

CALENDARIO DE LAS FORMACIONES Y PRECIOS

CURSOS SEMESTRALES

SEMESTRE 1

Fecha límite de inscripción: última semana de junio de cada año

Inicio de clases: primera semana de septiembre de cada año

Final de clases y exámenes: última semana de diciembre de cada año

SEMESTRE 2

Fecha límite de inscripción: primera semana de noviembre de cada año

Inicio de clases: segunda semana de enero de cada año

Final de clases y exámenes: última semana de mayo de cada año

Las fechas de nuestros cursos de formación están disponibles en nuestros folletos y en nuestro sitio web, en la sección "Inscribirse".

	Precios por semestre (A1 a C1)	Derechos de escolaridad para el año universitario **	Impuesto de vida de estudiante (Cotisation Vie Etudiante) por año universitario **
Formación de tiempo completo	1200 €*	175 €	Precio variable ***
Formación de medio tiempo (autorizado bajo ciertas condiciones)	630 €*	175 €	Precio variable ***

*Esta tarifa incluye el depósito de preinscripción no reembolsable por semestre (150€), el cual se paga por transferencia internacional, con tarjeta de crédito, efectivo o cheque.

**El año universitario abarca el período que va desde el primero de septiembre hasta el 31 de agosto.

***Pago en línea en un sitio web gubernamental.

Si tu solicitud se integra en el marco de la formación continua, es decir, si la formación está a cargo del empleador o del organismo, favor de ponerte en contacto con la secretaría del CIEF para conocer las tarifas.

ACOGIDA Y APOYO PARA LOS ESTUDIANTES DE INTERCAMBIO

La DREDI (Dirección de las Relaciones Exteriores y del Desarrollo Internacional) organiza una semana de bienvenida dirigida a los estudiantes de intercambio Erasmus y de otros programas a finales de agosto en colaboración con el CIEF.

Durante esta semana los estudiantes integran un grupo de nivel de francés y tienen nueve horas de clase en el CIEF con el propósito de permitirles ingresar su formación con serenidad.

Si quieres más información, favor de contactar directamente la DREDI:

- Por correo: dredi@univ-reims.fr
- Por teléfono: +33 (0)3 26 91 87 60

Se propone también un apoyo lingüístico supervisado por los docentes del CIEF a partir del mes de septiembre en el CRL (Centro de Recursos de Lenguas) del Campus Moulin de la Housse (Facultad de Ciencias) y, según los semestres y el número de participantes, en el Campus Croix-Rouge.

Se organiza cada taller por la tarde, de 17.30 a 19.30 h. Se trata de trabajar todas las competencias en lengua francesa, especialmente la expresión oral mediante talleres de conversación. Las clases de apoyo lingüístico también están abiertas a los doctorandos de la URCA así como a los estudiantes *free movers*.

Las clases de apoyo lingüístico pueden dar lugar a la validación de créditos ECTS (bajo condiciones).



INFORMACIONES ALOJAMIENTO Y COMIDA

COMIDA

Los estudiantes del CIEF tienen acceso a una sala con mesa, microondas y hervidor de agua, para poder comer in situ entre curso y curso. Además, a la entrada del campus hay una panadería y una pequeña tienda de comestibles que ofrecen una gran variedad de opciones para comer.

El Crous de Reims ofrece dos lugares de restauración ubicados en el Campus Moulin de la Housse: el restaurante universitario Moulin de la Housse y la Cafet Sciences. Una cafetería está a disposición de los estudiantes en el IUT, muy cerca del campus.

Los restaurantes universitarios y las cafeterías están abiertos a todos los estudiantes.

ALOJAMIENTO

Distintas opciones de alojamiento son posibles para los estudiantes del CIEF.

El CIEF no realiza ningún trámite respecto al alojamiento de los estudiantes. Los trámites se llevan a cabo con el organismo en cuestión, sin importar el tipo de alojamiento seleccionado.

HABITACIONES EN RESIDENCIA UNIVERSITARIA: a partir de 240€ al mes

>> CROUS de Reims

Recepción estudiantes

31, rue du Général Sarrail

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)9-69-39-19-19

Página Internet: www.crous-reims.fr

¡Muy pocas habitaciones disponibles! Durante el año universitario, hay que dirigirse directamente al CROUS.

ALOJAMIENTO EN OTRO TIPO DE RESIDENCIAS O EN CENTROS DE ESTANCIA

>> FOYER L'ESCALE : Estudios a partir de 375€ al mes

53 ter, rue de Louvois

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-06-09-46

Página Internet: contact@escale-reims.fr

>> **FOYER PONT ASSY** : Estudios a partir de 348€ al mes

16, rue du Pont Assy

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-06-14-82

Correo electrónico: aftar-reims@orange.fr - julia-aftar@orange.fr

>> **HOME SAINT-LOUIS** (institución religiosas, sólo MUJERES): habitación a partir de 500€ al mes

74, rue de Talleyrand

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-47-51-64

Correo electrónico: foyerreims@rmieuropa.com

>> **RÉSIDENCE NOËL** (Residencia para Jóvenes Trabajadores): Estudios a partir de 343€ al mes

9, rue Noël

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-79-11-20

Correo electrónico: residence.noel@noelpaindavoine.fr

>> **RÉSIDENCE PAINDAVOINE** : Habitaciones con una cama, 341€ al mes. Estudios: 459,60€ al mes

1, rue du Lieutenant Herduin

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-61-48-00

Correo electrónico: association.noelpaindavoine@noelpaindavoine.fr

Página Internet: www.reims-fjt.fr

>> **FOYER MARIE-CLEMENCE FOURIAUX** (Residencia para Jóvenes Trabajadores)

25, rue Clémence Fouriaux

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-79-11-29

Correo electrónico: association.noelpaindavoine@noelpaindavoine.fr

>> **CENTRE INTERNATIONAL DE SÉJOUR (CIS)**, albergue juvenil: Habitaciones de dos a cinco camas a partir de 28,15€ por persona al día.

21, chaussée Bocquaine

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3 26 40 52 60

Correo electrónico: info@cis-reims.com

>> **APPART'HÔTEL "LE CHAMP DE MARS"** : Estudios y pisos a partir de 535€ al mes.

17, rue du Champ de Mars

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)3-26-02-17-22

Correo electrónico: champdemarsekosy.plus

ALOJAMIENTO EN FAMILIA ANFITRIONA

>> **WELCOME2FRANCE** propone a los estudiantes extranjeros un alojamiento en casa de una familia anfitriona. Habitación en casa de una familia: 380€ al mes.

Association Welcome2France

122 bis, rue du Barbâtre

51100 REIMS

Teléfono: +33 (0)6-19-79-77-69

Correo electrónico: reims@welcome2france.fr

ALQUILER DE ESTUDIOSO PISOS DE PARTICULARES

Se pueden rentar numerosos pisos pequeños en Reims.

Para alquilar un estudio, el precio será de 350€ al mes aproximadamente, para alquilar un piso de dos o tres habitaciones, 530€ al mes aproximadamente.

A veces es posible compartir piso.

Para encontrar un piso en alquiler:

- Le Bon Coin, página con anuncios en línea
- Se Loger, anuncios inmobiliarios en línea
- Studapart, anuncios en línea
- Livin, anuncios en línea

Sin importar el tipo de alojamiento del que se trate, los estudiantes pueden beneficiarse, bajo ciertas condiciones, de la Ayuda Personalizada para el Alojamiento (Aide Personnalisée au Logement, APL).

Para más información, no dudes en contactarte con las Cajas de subsidios familiares (la Caisse d'Allocations Familiales, CAF).

ACOGIDA DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

El CIEF puede acoger a personas con discapacidad.

Nuestro edificio es de una sola planta y todas nuestras salas son fácilmente accesibles para personas con movilidad reducida. El CIEF también dispone de instalaciones sanitarias adaptadas.

Los demás edificios del campus están todos equipados para recibir a personas discapacitadas (rampas de acceso, ascensores, habitaciones adaptadas).

MISIÓN DE LA UNIVERSIDAD EN MATERIA DE DISCAPACIDAD

La Universidad de Reims Champaña-Ardenas dispone de un servicio de apoyo a los estudiantes discapacitados denominado "Mission handicap". Apoya a los estudiantes a lo largo de toda su carrera universitaria.

La Misión Handicap de la Universidad "ayuda a analizar las necesidades de los estudiantes con discapacidad en términos de compensación, y sugiere maneras de acomodarlos para que tengan las mismas posibilidades de éxito que los demás estudiantes. Proporciona a los estudiantes información sobre todos los aspectos de la vida universitaria, incluido el curso de sus estudios, la accesibilidad de los locales universitarios, la participación en la vida del campus y el acceso a los recursos de la Biblioteca Universitaria".

Sus contactos en el campus :

Mme Domenica CALABRO
Campus Moulin de la Housse (locales de la BU, edificio 14)
BP 1039 - 51687 Reims Cedex 2
Tel : +33 (0)3 26 91 85 32
Correo electrónico : handicap@univ-reims.fr

Horario de apertura :
Lunes, Martes, Miércoles, Viernes
de 9.00 a 12.00 horas y de 14.00 a 17.00 horas
(cerrado los jueves)

Service universitaire de Santé Etudiante (SSE)
Campus Moulin de la Housse (edificio 8)
BP 1039 51687 Reims Cedex 2

Tel : +33 (0)3 26 91 83 20 (secretaría)
Tel : + 33 (0)3 26 91 82 46 (recepción - enfermeras)
Correo electrónico del trabajador social : sse.mdh.as@univ-reims.fr

CAPACITACIONES EN FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

El CIEF y sus docentes-formadores aceptan a los estudiantes interesados en realizar sus prácticas de Máster 1 o 2 de las carreras habilitadas.

Bajo solicitud, el CIEF también puede organizar y realizar acciones de formación dirigidas a los docentes o futuros docentes de FLE. Un DU (Diploma Universitario) Formador para adultos en FLE nivel 1 dio inicio en el CIEF en mayo del año 2020 como respuesta a una petición de ofertas de Pôle Emploi en colaboración con la Agrupación de Interés Público Formación Continua (Groupement d'Intérêt Public Formation Continue). Al respecto se publicó un artículo (ver más abajo) en junio de 2021 en la revista de la Federación Internacional de los Profesores de Francés (Fédération Internationale des Professeurs de Français), *Le français dans le monde* (n°434).

Desde 2020, el CIEF también organiza cursos de formación gratuitos para los voluntarios FLE de las asociaciones. En septiembre-octubre de 2022 se publicó un artículo sobre este tema (véase más abajo) en *Le français dans le monde* (n°442).

NOUVEAU DIPLÔME POUR UNE DOUBLE INSERTION PROFESSIONNELLE!

PAR PASCALE FOURTEMBERG, EMILIE GRÉAULT ET LAURENCE OUDIN, ENSEIGNANTES AU CIEF, UNIVERSITÉ DE REIMS - CHAMPAGNE-ARDENNE



Le « DU Formateur pour adultes en FLE niveau 1 » a vu le jour au CIEF en mai 2020 en réponse à un appel d'offres de Pôle Emploi en partenariat avec le Groupement d'Intérêt Public Formation Continue. À destination d'adultes en reconversion professionnelle, la formation (de niveau bac +2) a accueilli 10 stagiaires, recrutées par les enseignants-formateurs, qui avaient comme projet la formation pour adultes en FLE. À l'issue de la formation, les stagiaires seront amenés à travailler avec un public adulte (primo-arrivant,

salariés en entreprise, en insertion professionnelle en France...)

Les formateurs et les stagiaires ont relevé plusieurs défis. En effet, de par leurs diverses expériences parfois émaillées d'échecs, les stagiaires avaient peu de notions du monde du FLE. Les modules proposaient des outils didactiques mais aussi des temps de pratique accompagnée au CIEF avec des enseignants experts. Pour les formateurs, cette aventure fut une occasion de ré-interroger nos pratiques en situation et de mieux cibler les attendus de ce nouveau public.

De plus, la crise sanitaire nous a imposé un passage au distanciel, apportant aux stagiaires une compétence supplémentaire autour de l'e-formation, vecteur d'employabilité. Ainsi les formateurs ont approfondi leur expérience numérique. L'expérience s'est avérée positive tant pour les stagiaires, qui pour certains ont déjà signé un CDI, tant pour nos étudiants qui ont pu bénéficier de leur présence, tant pour le CIEF qui s'est professionnalisé en s'ouvrant des horizons sur le monde du travail et ses acteurs. ■



UNE EXPÉRIENCE HUMAINE ENRICHISSANTE

PAR FLORENCE BONNAND ET SYLVIE SOHIER (CIEF, UNIVERSITÉ DE REIMS CHAMPAGNE-ARDENNE)

Le CIEF de Reims étant engagé dans une démarche d'accueil des étudiants réfugiés depuis 2016, répondre à l'appel à projet AIMES bis en 2019 était une évidence. Il fallait cependant, en tant que formateurs, nous adapter à ce contexte très particulier : nous adresser à un public de formateurs bénévoles œuvrant dans diverses associations de la ville, certes très motivés, mais ayant des expériences et formations professionnelles fort différentes, et généralement peu ou pas du tout formés à l'enseignement du FLE. Et cela dans un temps relativement bref : quatre jours de formation et une journée d'observation de classes répartis sur trois mois. Dans ces conditions, élaborer un dispositif et des contenus adaptés représentait un véritable défi. Nous avons alors fait les choix didactiques suivants :

- Travailler à partir des représentations, des expériences et des acquis de chacun.
- Apporter des connaissances de base solides mais adaptées à un public de non spécialistes (CECRL, notions d'objectifs, de compétences...).
- Construire collectivement des

outils pratiques et adaptables à chaque situation (progressions, séquences, séances...).

- Proposer un large panel d'activités faisant appel à la culture, aux arts, à la créativité.
- Favoriser les situations de pédagogie active pouvant inspirer les bénévoles dans leur propre enseignement.

Une formation à l'alphabétisation et à l'enseignement de la prononciation a été ajoutée à la deuxième formation pour répondre aux besoins des bénévoles. Les deux formations réalisées depuis 2019 ont été très enrichissantes d'un point de vue professionnel et humain. L'enthousiasme des bénévoles, leur intérêt continu et la qualité des échanges nous ont donné l'impression d'avoir été utiles, même si nous savons bien que le travail le plus important est désormais de leur côté, par l'intégration des nombreux éléments apportés et leur adaptation à chaque contexte spécifique. C'est pourquoi une journée de consolidation a été programmée ultérieurement pour échanger et répondre à d'autres besoins mais aussi pour le plaisir de se retrouver dans la convivialité. ■

¿Tienes ganas de acompañarnos? ¡Contáctanos!

DIRECCIÓN POSTAL

Centro Internacional de Estudios Franceses
Universidad de Reims Champagne - Ardenne
Edificio 5 Ter - BP 1039 - Campus Moulin de la Housse
51687 REIMS Cedex, FRANCIA

TELÉFONO

+ 33 (0)3 - 26 - 91 - 81 - 95

CORREO ELECTRÓNICO

cief@univ-reims.fr

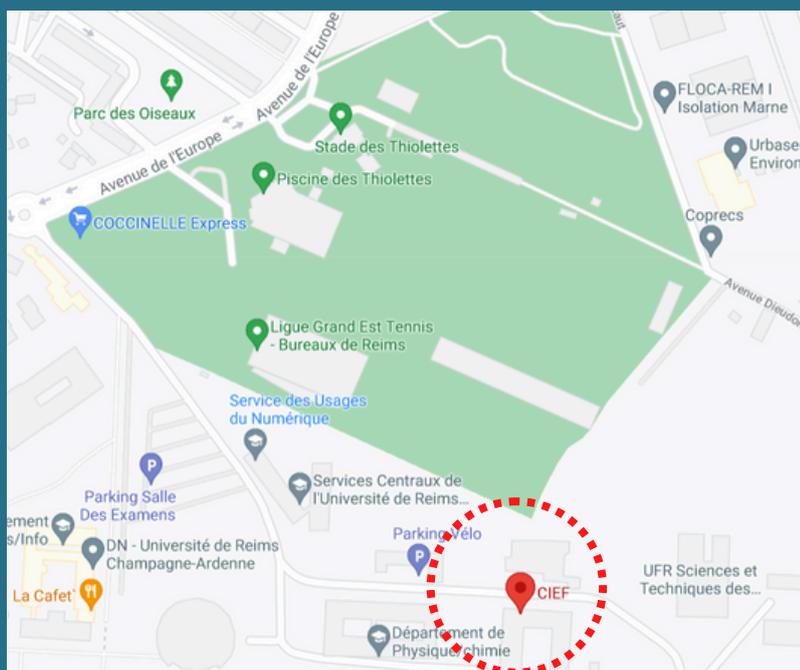
FACEBOOK

@CIEFReims

INSTAGRAM

@cief_reims

UBICACIÓN



WWW.UNIV-REIMS.FR/CIEF